



## Престапулка в Петричко<sup>101</sup>

Престапулки се провеждат по време на празници. В Петричка община ромите правят престапулки по време на празника Хедерлес – Гергьовден. Провежда се по следния начин:

На една клонка бащата на детето закачва пари, на втората клонка от това дърво закачва риза и потник, а под третата оставя почерпка. Провежда се състезание по бягане на разстояние от около 100 м. Бягането се съпровожда от оркестър със зурни. Класиралият се на първо място печели клонката с пари, на второ място – потник и риза, а на трето място – почерпката. Поднасят се на детето табла с предмети – пари, писалка с тетрадка, кутия с бонбони и се наблюдава какво ще вземе най-напред. Ако пипне парите, детето ще стане богат човек, ако пипне писалката или тетрадката, ще стане учен човек, а ако пипне бонбоните, ще стане магазинер.

Накрая детето се дава на първенеца да води общо хоро и с това приключва ритуалът.

## *Prestapulka ando Petrich*<sup>102</sup>

Prestapulke keren pe kana praznuvil pe. Ando Petricko e roma kerer len kana si Hederlezi – Gergyovden. Keren pe gal:

Ekhe klonkate e chhavesko dad zakachil pare, avere klonkate zakachil anterava tay potniko, a telal o trinto – mukyol pocherpka. Kerol pe kushiya (prastipe) dur 100 m. O prastipe kerol pe zurnentsa. Ko iklyol nay-anglal den le i klonka parentsa. Palal leste lyol i anterava tay potniko, a o trinto – i pocherpka. E chhaveske den tabla parentsa, pisalka kutiya bombonentsa tay dikhyol pe so ka lyol vov nay-anglal. Te lyola pare – ka achhyol barvalo manush, te lyola i pisalka/tetradka o chhavo ka achhyol okumushi(uchimo) manush. Te astarol e bonbonora – magazineri ka achhol.

Nay-palal e chhave den ka bashutno te vodil o oro.



---

<sup>101</sup> Демир Асенов Янев

<sup>102</sup> Demir Yanev